



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2014. gada 26. jūnijā (27.06)
(OR. en)**

11315/14

**COPEN 182
EJN 67
EUROJUST 123**

PIEZĪME

Sūtītājs:	Kipras Pastāvīgās pārstāvniecības Eiropas Savienībā vēstnieks, pastāvīgais pārstāvis <i>Kornelios Korneliou</i> kungs
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerāldirektors <i>Rafael Fernández-Pita y González</i> kungs
Saņemšanas datums:	2014. gada 11. jūnijs
Temats:	Padomes Pamatlēmums 2008/947/TI par savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu tādiem spriedumiem un probācijas lēmumiem, kuri paredzēti probācijas pasākumu un alternatīvu sankciju uzraudzībai - Kipras paziņojums

Pildot Kipras Republikas pienākumus, kas izriet no minētā pamatlēmuma, ar šo Jums nosūtu Kipras Republikas attiecīgās deklarācijas/paziņojumus un tekstu tās 2014. gada likumam par savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu tādiem spriedumiem un probācijas lēmumiem, kuri paredzēti probācijas pasākumu un alternatīvu sankciju uzraudzībai

(pieklājības frāze)

(paraksts) Kornelios Korneliou

Padomes Pamatlēmums 2008/947/TI par savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu tādiem spriedumiem un probācijas lēmumiem, kuri paredzēti probācijas pasākumu un alternatīvu sankciju uzraudzībai

(1) Pazinojums saskaņā ar Pamatlēmuma 3. pantu

Kompetentās iestādes

a) gadījumos, kad Kipras Republika ir sprieduma valsts:

- par lēmumu izdošanu atbildīgā iestāde ir zvērināto tiesa vai rajona tiesa, kas ir pieņēmusi attiecīgo spriedumu;

b) gadījumos, kad Kipras Republika ir izpildes valsts:

- attiecībā uz citas dalībvalsts lēmuma izpildi kompetentā iestāde ir rajona tiesa, kuras teritoriālajā jurisdikcijā ir likumīgā vai parastā dzīvesvieta personai, pret kuru citā dalībvalstī ir pieņemts lēmums,
- iestāde, kuras kompetencē ir pieņemt izrietošos pasākumus, kas vajadzīgi probācijas pasākumu vai alternatīvo sankciju uzraudzībai, attiecīgi ir Kipras Republikas kompetentā ministrija, nodaļa vai dienests;

c) Tieslietu un sabiedriskās kārtības ministrija kompetentajām iestādēm, kuras izdod un izpilda lēmumu, palīdz sprieduma nosūtīšanā un saņemšanā un oficiālajā sarakstē.

(2) Paziņojums saskaņā ar Pamatlēmuma 5. panta 4. punktu

Kipras Republikas kompetentā izpildiestāde var piekrist citā dalībvalstī izdotu spriedumu un, attiecīgā gadījumā, probācijas lēmumu nosūtīt tikai tad, ja notiesātās personas likumīgā un parastā dzīvesvieta ir Kipras Republikā un tā ir atgriezies vai vēlas atgriezties šajā valstī.

(3) Paziņojums saskaņā ar Pamatlēmuma 14. panta 3. punktu

Kipras Republika paziņo, ka visos gadījumos, kas minēti 14. panta 3. punktā, tā neuzņemsies atbildību turpmāka lēmuma pieņemšanai, ja notiesātā persona neievēro probācijas pasākumu vai alternatīvu sankciju vai ja tā izdara jaunu noziedzīgu nodarījumu. Šādos gadījumos jurisdikcija tiks nodota atpakaļ sprieduma dalībvalsts kompetentajai iestādei.

(4) Paziņojums saskaņā ar Pamatlēmuma 21. pantu

Kipras Republika paziņo, ka tā pieņems visus dokumentus (spriedumu un apliecinājošu dokumentu), ja tie būs grieķu valodā vai kādā no divām Kipras Republikas oficiālajām valodām, vai angļu valodā.
